佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

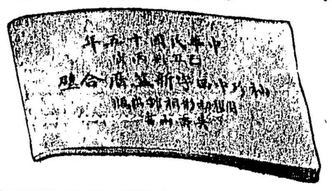
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話 (矢務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥 止咳藥薑每兩貳毛五 實驗脚氣丸每罎七毛五
參茸補腎丸每打叁圓 經驗健步養血丸 壹圓
刀傷跌打丸每個五毛 正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓 新到唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罎銀五毛 正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚舊茶、發售 八寶光明眼藥每罎二毫五
送禮各欵香梘 平沽 通利大便調濕毒丸壹圓
花柳滯毒丸每罎一圓 中西墨水頂靚香水
痾嘔肚痛散每罎壹毛 小兒甘積散罎每罎壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售 零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客 自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
永安藥房
華埠
鋪在片咁街門牌三拾貳號 電話(詩麼)二四〇四
司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華 仝啟

Phone Sey 1113
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
司理人立棠啓
本舖住址依舊片打街東二五八半 即(寶路旅館樓下) 電話詩麼(一壹一三)

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鶴棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于

人人可購

最新出版(發行月議)
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼散丸
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬吶磨埠
▲星斷吉凶 能參鬼神
天地人盤 四餘七政 筆金廿員 飛星剋度 四季批評 筆金拾員
逐月批評 逐星盤八字批評 筆金捌員 大批八字 筆金五員
大批八字 筆金二壹員 中批八字 筆金壹員 小批八字 筆金壹員
▲命評貴賤 敢並神峯
兼醫外內雜症 儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝
〔請祈注意〕 回唐在即以上價目俱收八折

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B. C.
啟者弟向在雲城專煉拾足金飾均造首飾歷有世傳年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話(詩麼)五六八〇R
弟許昌炘敬啟

和昌號金器

▼◎▲域埠總堂昆仲認購雲埠洪門實業公債芳名列

蔡光	周道楝	吳錦華	周錦	黃光	林筱唐
周瑞	周逢瑞	林立榮	黃昌利	李錦	周景韶
岑永和	趙錦田	黃珠世	林五	黃蘭	馬惠
趙仰南	鄧雲章	馬瑞堂	曹宜林	王成	雷
雷宜浣	胡持	李強	周開軾	郭龍慶	麥勝
林南	蔡	以上每拾元	劉孔正	馬錦綸	曾
林鐵耶	林紹廣信		林德合	鄧就成	吳
周揑	馬恩賢	鄧煥	朱開昂	龔榮	林彼
蔡什長	鄧煥	葉玉琪	馬羣惠	馬景	周錦
趙保	陳煖宜	鄧隆燃	劉孔正	雷	王
陳篤	黃秀	馮日輝	林德珍	鍾合	湯惠予
曾巧傳	溫學修	林兆元	呂	湯惠予	司徒琪
陳羣振五十元	劉添福	鄭漢民	謝英	趙利照	陳嘉
李勉臣二拾元	周朝鎬	吳贊滿	鍾	陳永泉	黃琳
梁石垣二拾元	陳煉	劉希貞	劉景韶	劉希暢	鍾美錦
黃梓華	唐亭	鍾就成	黃寬	梁	呂象
劉希暢	劉景韶	鍾美錦	唐亭	吳象	司徒雙
黃琳初	陳泉	黃琳初	陳	謝英	趙利照
周耀初影相館營業部啟					
黃則池二拾元	劉壽榮	鍾毓華	周逢瑞	岑永和	趙仰南
梁芳女士五拾元	陳篤	黃秀	林立榮	黃珠世	馬瑞堂
司徒如拾五元	達權總社壹百元	朱作霖二十元	曾巧傳	陳羣振五十元	李勉臣二拾元

廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生
現駐雲城
Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vaucouver, B C. Phoone Sey8183Y.
統理眼疾喉科痔瘰癧核花柳風疸癰疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露 此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每罎元半

男界丸醜丸 此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每罎五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水 每罎二圓
婦科赤白帶藥水 每寸式員
婦科白帶丸 每寸五元
珠珀白濁丸 止痛丹每罎五元
白濁注射斃菌藥水 每寸二員
花柳搜毒丹每罎五元
扶元清毒丸每罎五元
花柳瀉毒丹每罎一元
止咳鬱金聖露每罎五毛
保肺止咳藥水 每寸五毛
八寶光明眼藥每罎二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罎一元五
立消喉科散每寸二元五
立止喉痛藥水每罎五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罎五毛
清濕消痔藥水每罎二員
散毒消痔藥膏每罎二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張二毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每罎一元
皮膚濕毒藥水每罎五毛
久戰快樂水每罎五毛
以上各項丸藥罎內註明用法

▼◎▲恭頌良醫
啟者弟因少年無智悞入花叢以致惹得滿身花柳毒遍身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也
弟台馬林勝拜頌

▼◎▲遠年頑癬 壹掃而光
鄙人前幾年所生陰癬在於陰部腎囊經中西醫生施藥無效幸求 葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣
雲埠花縣人盧永輝恭頌

▼◎▲盧扁再世
啟者弟在尾臣傭工因天氣寒冷由染外感咳嗽兩星期內陷傳裏以致週身不逐坐睡不寧步履不慎又被樹木撞傷腔部腫大如杯疼痛難忍此時弟之病狀極至危險素聞 大醫士葉蘭生醫術精通馳名中外故特求先生調理先治愈外感傳裏次以藥敷所傷腔部刻即消腫止痛共醫四天敷病皆除還我健康弟無以爲報特登數言以表先生之大德焉
駐尾臣埠弟芳煥敬頌

▼◎▲恭頌
啟者弟曩在西人處傭工因不慎跌傷骱骨始由友人用膏藥敷之不意患處連及好肉潰爛不堪不止痛不可忍後得友人介紹到 葉蘭生先生處敷以藥丹登即止痛翌日埋口生肌行動如常特登數言以鳴謝悃拜爲同病者告焉
駐雲埠林賀敬頌

▼▼◎再世華陀
啟者弟所染患疾經三年有奇初由花柳餘毒偏墜起核後爛腫痛經求雲城中西醫生調治經年累月俱皆無效反加痛苦倍甚幸蒙友人介紹往 葉蘭生先生處醫治施用刀割妙術將我患處枯腐等削清後施聖藥敷之不兩星期患疾消除弟無以爲報謹泐數言以表彰其大德故曰華陀再世也
駐雲埠開平人吳滿恭頌

▼◎▲幾乎盲目 還我光明
啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手
駐雲城番禺人謝照恭頌

▼◎▲我証先生挽急扶危
咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹
駐雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手
弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登數言以鳴 大德并爲同病者介紹焉
駐雲埠聚華房新會沙堆人李滿謹告

▼◎▲醫界明星
鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登數言俾同病者知所問津焉
駐雲埠鳳溪公所新會人葉社仟頌

▲城埠各善堂聯合檢運先友佈告
啓者檢運先友不日僱用丁着手興丁以便運回原籍安厝如各埠各坑是屈有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
寧陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺昌後堂 順德恒安堂 南海福蔭堂 東莞保安堂 增城仁安堂 同啟

通訊處
Yee Hng To
P O Box 1512 Victoria, B.C.